

Hogy boldogok lehessünk
 És koronát nyerhessünk,
 Hol az igazak fénylenek:
 Országában szent egednek.

URVACSORA VÉTELKOR.

Dallam: „Mint a szép hives patakra“ stb.

Megterítve áll előttünk
 A kegyelem asztala.
 Jézus hiv ahoz, kit Isten
 Jobbjára magasztala:
 Jőjjetek, oh, emberek,
 Kik megterheltettek,
 A bűn terhéből feloldlak,
 Megtérésben: megnyugtatlak!

Vegyétek az örökélet
 Kenyerét és italát,
 Melyeket, ha hittel vesztek:
 Üdvöt, békét, nyugtot ad!
 Jőjjetek, oh emberek,
 Kik megterheltettek,
 A bűn terhéből feloldlak,
 Megtérésben: megnyugtatlak! . . .

Halljuk, oh Uram, oh halljuk
 Hivogató szózatod,
 Hozzád térünk. Békességünk
 Vissza, csak te adhatod . . .
 Szabadíts meg terhünkötől:
 Oldozz fel bűneinkből . . .
 Megtérésünket szenteld meg
 És áraszd ránk szent kegyelmed! . . .

RÉDIGER GÉZA.

EGYHÁZTÖRTÉNELMI ADATOK.

CXX.

FRANC ÁDÁM LEVELE LONDONBÓL 1689-BŐL.¹⁾

Spectabilis ac genereose Heros Domine humillimo obsequiorum ac officiorum cultú aeternum venerande!

Cum ex litteris nuper e Transylvania ad nos exaratis intellexerim meas literas per Viennam Excellentiae vestrae a memissas Excellentiae vestrae esse redditas, officii mei esse duxi, Excellentiam vestram novis compellare literis atque pergere in perscribendis et obiter enarrandis iis, quae post discessum Dni Nánási et Capossi,²⁾ quibus meas commiteram literas Excellentiae Vestrae reddendas, apud et circa nos gesta sunt, impar licet sim, minimeque dignus, quae tot ac tanta magni Creatoris, quae paucis his mensibus apud et circa nos acciderunt, enarrem opera. Prioribus meis literis Significaverum Excellentiae Vestrae, quibus conatibus et artibus Jesuitae, jurati protestantium hostes, antiquam eamque auream nobis eripere voluerint libertatem, nostrisque humeris et animabus imponere jugum servitutis et superstitionis humanae, idque ope et auxilio regum Galliae et Angliae, quorum alter vi et tyrannide, hic dolo et artibus rem perfecturi erant. Liceat nunc Excellentiae Vestrae ob oculos ponere, quo modo magnus ille rerum Arbiter rem direxent, quomodo regum et Jesuitarum consilia confuderit, omnesque eorum conatus et artes irritos reddiderit, idque breviter tantum cum historiam facti cum omnibus ejus circumstantiis perscribere magni admodum esset operis, minimeque meae capacitatis: Exordiar itaque rem, ubi nuper desieram, atque dicam regem Galliae more antiquo progressum fuisse in excrucian-
dis fidelibus, qui veritatem, quae Secundum pietatem est, abnegare et abjurare noluerunt, et quidem atrocius quam unquam, nec pepercisse vel Nobilitati vel Sexui. Regem autem Angliae usum

¹⁾ Ifj. Franc Ádámnak 1888. évi 1-ső füzetünk 28. l. egy levelét közöltük (Ifj. Franc Ádám levele Amsterdamból 1667. Közl. Benczédy G.). Koncz József t. munkatársunk egy újabb levelét fedezte fel az ugy látszik nem jelentéktelen szerepet játszott férfinak, a Teleky-könyvtárban. E levél is mutatja, hogy Franc csakugyan külföldön maradt s nem tért vissza hazájába, de azzal az összeköttetést fentartotta.
Szerk.

²⁾ Kaposi Sámuel tanár volt Gyulafehérvárt 1689—1713-ig a Sáros-Patakról kiűzött s Fehérvárt meglepedett, de 1716-ban innen is elkergetett s Marosvásárhelyre vonult kollegiumban. NB. A Heros gyaníthatólag Teleki Mihály volt.